

EL REDACTOR GENERAL.

Cádiz martes 9 de julio de 1811.

ORDEN DE LA PLAZA. = Gefe de dia el teniente coronel D. Juan Sopranis, comandante del cuarto batallon de Voluntarios distinguidos. Parada: los cuerpos de la guarnición. Ronda: Voluntarios distinguidos.

IMPRESOS.

Ensayo acerca del sistema militar de Buonaparte... (Conclusion.)

Simultaneidad de operaciones. — El mayor general de los ejércitos franceses, teniendo á sus órdenes varios ayudantes generales y un cierto número de oficiales, forma lo que se llama el *gran estado mayor general*: este es el centro único de los movimientos, de todo se le da parte, todas las órdenes emanan de él y el lugar en que se halla es nombrado el *gran cuartel general*. Cada cuerpo de ejército tiene su estado mayor á las órdenes de un general de division, que se llama *gefe del estado mayor general* de aquel ejército, y cuyas funciones son en pequeño las del *gefe del estado mayor general*. Cada ejército consta de cierto número de divisiones, cada una de las cuales tiene su estado mayor particular, que recibe las órdenes del estado mayor general del ejército, como está del gran estado mayor general — Desde el momento que un ejército entra en campaña, el gefe de estado mayor lleva un exácto diario de operaciones, con arreglo á los diarios de los estados mayores de las divisiones. Expresa las dificultades que ha sido necesario vencer, las ventajas obtenidas, las pérdidas, detalles relativos á la situacion del ejército, á su posicion, á la naturaleza del pais; y el general en gefe cuida de rectificarlo, añadiendo sus particulares observaciones. Un extracto claro de este diario se envia al *gran cuartel general* por medio de un oficial de estado mayor, capaz de dar explicaciones sobre él, y esto se verifica cada 24 horas; de manera que cada dia se recibe en el *gran cuartel general* una relacion circunstanciada de todos los ejércitos.

Consideraciones acerca del sistema militar de Buonaparte. Es necesario inutilizar la audacia de Buonaparte y su gran táctica, haciéndole una guerra de diversiones, y esta es la guerra que ha desbaratado sus planes en España. Mas al mismo tiempo era necesario el establecimiento de un *centro de unidad*; de tal manera que todas las tropas españolas obrasen de concierto sin formar por eso grandes masas.

De las batallas. Buonaparte ha debido siempre en ellas un feliz resultado á los dos principios ya indicados de armonia ó simultaneidad en sus

movimientos, y *movilidad* de sus tropas, ó celeridad en ejecutarlos. Un ejército frances en batalla presenta siempre dos lineas en tres cuerpos principales, con intervalos y una reserva: la caballeria obra siempre en masa contra un punto --- Por mas ventajoso que sea el orden de batalla ó la posicion de un ejército, necesita á cierto estado de la pelea mudar la posicion para cortar la línea de su enemigo ó envolverlo, medios únicos de decidir el éxito de una accion general --- Desde el principio de los fuegos el *gran cuartel general* permanece á la cabeza de una reserva numerosa, á retaguardia y no lejos del centro: de allí dimanar todas las órdenes, comunicándose á todas partes un solo y mismo impulso. El capitán general está rodeado de generales y oficiales inteligentes, y cuando llega la hora del movimiento indicado, un número suficiente de ellos recibe á boca la orden del general en gefe, y marcha á comunicarla á todos los puntos de la línea, permaneciendo en ellos para asegurarse de su cumplimiento. — La reserva de los franceses es numerosa y compuesta de selectas tropas. Empezada la accion se acerca al centro para hacerlo mas impenetrable y reparar la pérdida de las alas. Si el enemigo presenta algun claro ó pierde su orden de batalla, salen regimientos y cargan el punto débil con increíble arrojo, y cortan la línea enemiga, causando el desorden, precursor cierto de la victoria. Mas por el contrario, si la línea francesa es cortada por alguna carga impetuosa de su enemigo, corre la reserva á reparar el daño. Con el ataque violento de estas tropas de refresco, el cuerpo que habia obtenido la ventaja, fatigado ya, es arrollado y perseguido hasta sus lineas, en las cuales introduce la confusion, y facilita á los franceses el forzarla.

Recapitulacion. Buonaparte no es un hombre falto de conocimientos militares; pero es un error creerlo gran capitán. Debe su fortuna á la ignorancia de los generales con quienes ha peleado, y á la indolencia de los monarcas. Su actividad y vigilancia son sin embargo extraordinarias. Ya hemos dicho que la fortuna puso en sus manos una poderosa máquina militar, cuyos principios son la *movilidad* y la *armonia*.

Observaciones del traductor. Dos son los objetos de esta obra: 1.º revelar el secreto de la fuerza de Buonaparte, que consiste en la buena organizacion de sus exércitos, en la excelencia de sus estados mayores, y de aquí en la *movilidad* de las tropas y en la *simultaneidad* y armonia de sus movimientos: 2.º Manifestar la necesidad de que las tropas confederadas de la península reciban de una sola mano el impulso que necesitan.

Primer objeto. El orden de los exércitos franceses es maravilloso. El batallon es al regimiento lo que este à la brigada, lo que la brigada à la division; lo que la division al cuerpo de exército, lo que este último en fin, à un grande exército de operaciones: la misma armonia se nota entre todos grados militares. Las ordenanzas se observan rigorosamente---Entre nosotros la constitucion militar es mui defectuosa. Nada de organizacion en divisiones, ni de estados mayores bien constituidos. A cualquier cuerpo de tropas con mas de un regimiento llamamos *division*: ninguna armonia ni proporcion hai entre batallones y regimientos, estos y brigadas, &c. Es de aquí excesivo el recargo de planas mayores, de sueldos y de equipages. En la accion de Canta el Gallo tenia Girard 4 cuerpos de infanteria y 2 de caballeria: Mendizabal con pocas mas fuerzas contaba 19 de los primeros y 9 de los segundos. Ya se ve cuantas dificultades presenta esto en la comunicacion y cumplimiento de las órdenes---Nuestros estados mayores solo han sido en el nombre, formados por la casualidad sin tino, ni proporcion. La ordenanza no se observa: el soldado no sabe ni cumple sus obligaciones, el cabo no se hace obedecer, el sargento descuida del soldado, y el oficial no se hace respetar, tiene floxedad en el servicio, y no se aplica de veras à él. Los gefes miran su empleo como un *descanso*, los generales como una *buena suerte*: el gobierno por su parte no muestra la energia necesaria. No se crea por eso que nuestro exército merece ni necesita una ordenanza terrible, sino *puntualidad* y *observancia* de la que se establezca---Nuestro exército se ordenaria: reformando cuerpos que no se pueden sostener completos; no permitiendo ascensos escandalosos, examinando la capacidad de generales y oficiales; colocando en clases inferiores los que no sean aptos para la en que se hallan; introduciendo exácta disciplina entre oficiales y soldados, formando todo el exército en divisiones iguales con todas armas; estableciendo colegios, academias militares y depósitos de instruccion à retaguardia; no reconociéndose otros *grados* que los empleos *efectivos*; prohibiendo à las mugeres seguir los exércitos, y à los oficiales casarse durante la guerra; recibiendo por oposicion à los oficiales de *estado mayor*; poniendo la autoridad militar sobre las demas hasta al fin de la guerra.....

Segundo objeto--- Es menester un centro único de direccion militar para los exércitos. Si despues de la batalla de Bailen hubiese aparecido un hombre que pudiese disponer de todos los recursos militares de España, los franceses no hubieran vuelto à la parte acá del Libro---

Las fuerzas aliadas en la península son de españoles, portugueses é ingleses: las últimas están al mando de Lord Wellington; deberia tambien fiarsele el mando superior de las primeras, y ser generalísimo de todas, de cuyo cargo le hacen ciertamente digno sus virtudes y talentos. Pudiera hacerse esto por medio de un tratado con el gobierno británico, y baxo pactos que sin ofender en un ápice el decoro español, fuesen utilísimos à la nacion.

Diario mercantil de Cádiz del 8.---(Concluye el artículo de ayer.) Temimos siempre que las Córtes atendiesen demasiado à las cuestiones politicas, cuya discusion es siempre peligrosa, y no se detuviesen bastante en las disposiciones generales, indicadas por el peligro de la nacion. En efecto, las Córtes se ocupan en *reformas*, útiles sin duda; pero poco oportunas en la crisis actual. Las ventajas conseguidas en otra parte de la península han ocurrido felizmente para disminuir los malos resultados que por su naturaleza debia producir esta conducta. Diximos tambien, y lo vemos confirmar cada dia, que la insurreccion de España era la aurora de la libertad del continente, y el presagio de la ruina del tirano. La muerte de Buonaparte, así como la de Robespierre, será acompañada de horribles agonias, que venguen las víctimas inocentes, que ha inmolado, y el Dios verdadero à quien ultraja. Hasta aquí el periodista de Lóndres. ¿Pero porqué ha de ser peligrosa la discusion de las cuestiones politicas? ¿No excitan el interes general y promueven el entusiasmo? ¿Acaso no son necesarias *las reformas*? ¿Podriamos esperar sin ellas la salvacion de la patria? Nunca mas à propósito para ejecutarlas que en medio de una crisis, cuyo peligro manda imperiosamente los sacrificios, y reúne los intereses encontrados de las clases.

Conciso del 8--- En Montevideo se esperan nuevos socorros de dinero de Lima. Las tropas del Perú amenazan à Buenos-Aires, que está sin comercio marítimo en un estado *lastimoso*. No le llegan ya buques ingleses ni americanos: los que allí estaban se han retirado, y muchos han venido aquí, así como algunos comerciantes. En esta ciudad se ha levantado un cuerpo voluntario del comercio, que guarnecerà la plaza para que las milicias y veteranos puedan formar un cuerpo numeroso en la Colonia---Las noticias de Montevideo, respecto al brigadier de marina Salazar, son mui contradictorias entre sí: unas lo encomian y otras lo vituperan. Impútase por algunos à los señores regentes mucho *espíritu de cuerpo*: sospecha que convendria desvanecer--- El cuartel general del 2.º exército estaba en Venicarlò, segun escriben de Requena el 11 de junio, y en Peñíscola se embarcaban tropas para Tarragona. *Se da por seguro haberse levantado ya el sitio.*

NOTICIAS.

Veracruz 17 de abril--- Los 800 sublevados de Cordero, vueltos à la buena causa, han aprehendido en Aguayo à *Juanino Herrera*, y mas de 400 rebeldes con 53 oficiales: tambien 10 cañones. (*Cart part.*)

Montevideo 20 de abril — El juéves y vièrnes santo se estuvo mui cerca de una cruel escena en Buenos-Aires entre los 2 partidos que dividian la autoridad; el de los *moderados* con el presidente Saavedra à la cabeza, y el *sanguinario*, à cuyo frente se halla el comandante del cuerpo de la Estrella French. Varios vocales de este partido pretendian el exterminio de los europeos; pero despues de gran fermentacion, venció felizmente el de Saavedra — Dicese que el vocal Casteli trata de establecer en el interior, à donde se halla con las tropas, una nueva junta suprema, de la que dependa la capital. (*Carta particular*)

Baza 8 de junio. — La partida de D. Pedro Alcalde, que por numerosa se puede llamar division, està hoi en Lucena, habiendo entrado àntes en Màrtos, y dado muerte à algunos juramentados, asi como hizo prisioneras las guarniciones francesas de varios pueblos en su carrera à Lucena — El conde del Montijo saliò para las Alpujarras con su regimieto de Cuenca y el de las Alpujarras: segun noticias se halla àcia Lanfaron. (*Gaceta de Murcia*)

Idem 17 — Sebastiani ha celebrado en Granada un consejo de generales, en el que el gobernador general Juncal presentò un plan de defensa, que aunque pareció bien, no fuè adoptado. Sebastiani ha vuelto à Guadix, donde siempre està alarmados los enemigos: estos han reforzado con dos piezas de artillería y 20 hombres à Alendin, à donde se ha aproximado el conde del Montijo.

Nuestra posicion del Baul es cada dia mas respetable, y sino ocupamos à Guadix, es por la dificultad de conservarlo. Este exèrcito teniendo à su espalda un pais abundante, padece sin embargo escasez, siendonos mui doloroso no poder hacer uso de 130 fanegas de grano, cogidas al enemigo en Ubeda, por falta de medios para su transporte. No pocas veces la falta de viveres obliga à los exèrcitos à acciones prematuras, cuyo resultado no suele ser feliz; y todos saben que en circunstancias de penuria es difícil conservar la disciplina. (*Carta particular*)

Valencia de Alcàntara 1 de julio. — Por un oficial español herido, que acaba de salir de Badajoz, sabemos que la guarnicion consta de 500 infantes y 300 caballos, habiendo salido Marmont el 26 con un cuerpo de observacion àcia Càceres, y Soult el 27 para Sevilla: que Filipon manda las armas, y se habia nombrado nuevo gobernador, que aun no habia llegado. Añade este oficial hallarse mui disgustados los franceses,

y lo que mas, *taciturnos*, sin haber exagerado, ni celebrado los últimos sucesos; y que entre ellos corria la voz de un rompimiento con la Rusia, en cuya guerra emplearia Buonaparte 300000 hombres: finalmente, que un oficial frances, alojado en la misma casa, habia recibido carta de Paris en la que se le decia *ser allí mucho el descontento y temerse un trastorno general*. (*Carta particular*)

Id. 2. — Los enemigos han establecido un puente de barcas en Almaraz para su comunicacion con Castilla. De Badajoz han sacado 34 piezas de batir, con destino segun dicen à sus líneas contra Càdiz, para reemplazar los cañones de fierro reventados. — Divididas las fuerzas enemigas àcia Castilla unas, y otras à Andalucia, es mui probable que los aliados vuelvan à la ofensiva, entrando de nuevo en Extremadura. *Los movimientos de su infantería y caballería asi lo indican*. (*Carta particular*.)

COMERCIO.

El dia 6 han abierto registro los buques siguientes:

Para Veracruz, fragata *Argüelles*, dueño D. Mariano Lasaleta.

Para idem, corbeta *Patrocinio* de D. Leandro José Viniegra.

Ha cerrado el bergantin *Eolo*, maestro D. Antonio Rodriguez.

CORREOS.

Para la Havana con escala en Puerto-Rico. La fragata *S. Juan Bautista*, recogerá la correspondencia el dia 16 de julio. Se despacha en la calle del Horno Quemado nùm. 104.

PARTES TELEGRAFICAS DE LA LINEA

Dia 8. Desde las 12 de ayer à las 6 de hoi. Los enemigos tapián las bocascalles del Puerto de Sta. Maria, que salen al Campo de Guia. A la Carraca ha llegado el batallon de Navarra; à la Isla el regimiento de Zamora. Los enemigos continúan sus trabajos.

Habiendo debido à la bondad del gobierno supremo recibir cada dia estos partes, daremos al público lo que contengan de algun interes.

Aviso. — D. Lorenzo Calbo de Rozas, sorprendido por el artículo relativo à su manifiesto *el patriotismo perseguido*, que se inserta en la gaceta de la regencia del 20 de junio, representò à S. M. con la misma fecha, quejándose de que la junta suprema de Censura hubiese procedido à la declaracion que comprehende el referido artículo, cuando estaba pendiente la recusacion, que habia propuesto contra cinco de sus individuos; lo que hizo en virtud del derecho que las leyes le conceden: exponiendo asimismo à S. M. cuan extraño le era que la misma junta hubiese supuesto que la trataba de *traidora*; suposicion que habrá de probar en debida forma. Protesta que solo el bien público y la defensa

justa de su honor movieron su pluma en el manifiesto expresado. Concluye pidiendo á S. M. dé una nueva prueba de rectitud; haciendo observar las leyes y que la justicia se administre. (*Artículo comunicado.*)

CAPITANIA DEL PUERTO.

Dia 8. Desde las 12 del día de ayer á las de hoy han entrado los buques siguientes: de Moguer Fal. esp. S. José, con verduras: dice que los enemigos habían pedido raciones en el puerto de su salida, y en otros pueblos inmediatos. Que en la noche del 15 entraron en S. Juan 4000 franceses de infantería los que marcharon al día siguiente. Que según declaración de gente venida del interior los enemigos ocupaban á Trigueros: una división esp. estaba en Castillejos, otra en el Alorno, otra en Gibráleon, y otra en río de Piedra: de Faro Lanc. portug. S. Antonio, con provisiones: de Buenos-Aires y S. Salvador en el Brasil la Fr. ing. Fama, con cueros: de Norfolk N. amer. Jaime: con harina: de Goyan Berg. port. Aurora, con tablas: de Estepona Fal. esp. S. Antonio, con fruta: de la Cor. Quec. id. S. José, con municiones, zapatos, y correspond. pública, dice que los enemigos habían evacuado á Astorga, volando antes sus fortificaciones.

CÓRTESES.

Dia 8. --- Parte de Sanidad: el día 6 fueron enterrados 8 cadáveres.

El teniente general D. Juan Carrafa presentó á las Cortes 150 ejemplares de un manifiesto que acaba de publicar en que refuta la obra de Biancardi, y el número 7 del Robespierre por lo respectivo á ciertas proposiciones que contienen contra su conducta militar.

El señor Villanueva después de ponderar la consideración de que son dignos los ilustres defensores de la Isla, advirtió que eran continuas las quejas sobre las privaciones que padecían, siendo así, que todos los días se libraba, según tenía entendido, dupla cantidad de la pedida por el general del cuarto ejército para dar de comer á los individuos de él. En su virtud hizo y fue aprobada la siguiente proposición. „Que el consejo de Regencia pase á las Cortes una nota individual de las cantidades que haya librado la tesorería general desde 1.º de abril para las tropas de la Isla, con expresión de su inversión.”

El general Areizaga pretendía que sin embargo de estar en consejo de guerra se le destinase al ejército á recoger laureles y participar de los riesgos con sus compatriotas. Se desechó semejante solicitud. Se dió cuenta de una representación de la duquesa de Alburquerque, en que exponiendo la dura situación á que se halla reducida por las enormes pérdidas que ha experimentado en sus intereses, pedía se la concediese alguna pensión. Se acordó que ya que la escasez de medios no permitía acceder á esta solicitud, se diese la correspondiente orden, para que se pague corrientemente á la duquesa y con preferencia á cualquier otro pago, la viudedad que la corresponde por el monte pio militar, en consideración á los distinguidos méritos del difunto duque de Alburquerque, y á la que merece á S. M. su digna viuda.

Se leyó un informe de la comisión de guerra que decía, que del manifiesto publicado por el general Bassecourt sobre el cange de su esposa que se hallaba en Madrid por la muger de un oficial francés que había sido hecha prisionera por una partida patriótica; resultaba que este benemérito español se había conducido con la delicadeza correspondiente á un militar de honor. Se acordó pasase á la Regencia.

El señor Martínez (de Valencia) presentó al-

gunas proposiciones adicionales acerca de señores, reducidas á que los jueces nombrados por señores jurisdiccionales subsistan ejerciendo sus oficios en nombre del rei hasta que vengan las propuestas para el nombramiento de otros, y quede ventilado este punto: que las respectivas audiencias informen los jueces que son necesarios para el gobierno de los pueblos con respecto á la vecindad de estos: que se expida un decreto para poner en ejecución las proposiciones aprobadas: que se nombre una comisión para que examinando las regalías, abono que deba hacerse por mejoras y demas derechos que puedan tener los señores en los pueblos, exponga lo que conceptue justo para proceder: que la misma comisión diga lo que se la ofrezca en cuanto á los oficios de regidores y otros que suelen enagenarse, siendo por otra parte de tanta importancia, como que de ellos depende el gobierno interior y buen régimen de los pueblos.

Estas proposiciones produjeron una larga discusión en que hablaron los señores Golfín, Bahamonde, Pascual, Oliveros, Dou, Quiroga, y el señor Argüelles, quien allanó varias dificultades, manifestando que lo que convenia era adelantar, pues los diarios de Cortes, y aun las cartas particulares anunciarían tan importante discusión, y si se retardaba llevarla á efecto verían los pueblos en el gobierno cierta morosidad, que no podría ménos de serles poco grata. --- En su virtud se acordó: que se encargue una comisión de presentar á S. M. la fórmula de decreto que deba expedirse para poner en ejecución las proposiciones ya aprobadas, y que á la misma comisión pasen las del señor Martínez para que las tenga presente.

Se procedió á discutir las proposiciones del señor Morales, en cuanto á que las Cortes solo se junten tres días á la semana, para poder adelantar los trabajos de la constitución, imprimiéndose estos para la debida meditación del congreso &c. El señor Perez de Castro: „veo con dolor que el congreso se ocupa demasiado en pequenezes y bagatelas: veo mucha profusión de proposiciones, y no puedo ménos de decir que á este paso se pasarán años y mas años y no haremos nada: conviene que nos empleemos en cosas de interes general, porque para esto nos hemos reunido.” Hablaron otros señores, y últimamente quedaron desechadas las proposiciones del señor Morales. (Se levantó la sesión.)

Cádiz 8. Las noticias de Asturias llegan al 24: en aquella provincia se había restablecido el gobierno legítimo, y arrestado á muchos desleales. El general Pol estaba con una división en las cercanías de Oviedo. -- El Sr. Santocildes desde su cuartel general de la Vega de Mugas ha dado parte de algunas ventajas obtenidas el 23 por la primera división de su ejército. -- Un patron llegado esta tarde de Lepe declara haber pasado ayer mañana por aquel pueblo la división del general Ballesteros ácia Ayamonte, y pocas horas después una división francesa, que tampoco se detuvo. -- Se asegura que Carlos IV va á tomar los aires de Nápoles.

Imprenta del Estado Mayor general.